

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provinz.bz.it>  
astat@provinz.bz.it**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provincia.bz.it>  
astat@provincia.bz.it**02**07. Mar  
mar  
2023**astat info**  
presse • stampa

## Gesundheit im Alter: Eine Studie ermittelt Bedürfnisse und Wünsche der Senioren

## Salute degli over 75: uno studio rileva i bisogni e i desideri degli anziani

In Südtirol steigt, so wie überall auf der Welt, die Lebenserwartung der Bevölkerung. Welche Bedürfnisse haben Menschen mit 75 und mehr Lebensjahren? Welche Ansprüche stellen sie an die Gesundheitsversorgung? Die Befragung, die das Landesinstitut für Statistik ASTAT aktuell gemeinsam mit dem Institut für Allgemeinmedizin und *Public Health* Bozen durchführt, will den Zustand der Ü-75-Senioren und Seniorinnen in Südtirol ermitteln - in Bezug auf ihre Bedürfnisse, ihren Gesundheitszustand und ihre Lebenssituation.

INSTITUT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN  
ISTITUTO DI MEDICINA GENERALE  
ISTITUT DE MEDEJINA GENERELA

In Alto Adige, come ovunque nel mondo, l'aspettativa di vita della popolazione aumenta. Quali sono i bisogni delle persone con 75 e più anni d'età? Quali sono le loro richieste riguardo all'assistenza sanitaria? L'indagine che l'Istituto Provinciale di Statistica ASTAT conduce in queste settimane in collaborazione con l'Istituto di Medicina Generale e *Public Health* di Bolzano vuole rilevare la situazione attuale degli anziani altoatesini, relativamente ai loro bisogni, stato di salute e condizioni di vita.

### Zielsetzung der Studie

Der Anteil von älteren Menschen, die eine wohnortnahe Versorgung benötigen, nimmt zu. Die Gesundheitsversorgung ist durch technologische Entwicklungen (z.B. Telemedizin) oder durch personelle Engpässe (z.B. zu wenige Allgemeinmediziner/innen) großen Umwälzungen unterworfen. Ältere Menschen und ihre Angehörigen erleben die territoriale Versorgung oft als wenig koordiniert und als stark fragmentiert. Das Vorhandensein verschiedener Gesundheits- und Sozialdienste stellt für viele Senioren eine Herausforderung dar. Deshalb führt das ASTAT im März 2023 gemeinsam mit dem Institut für Allgemeinmedizin und *Public Health* eine anonymisierte Erhebung durch. Die Ergebnisse können helfen, die Gesundheits- und Betreuungsbedürfnisse, aber auch die Wünsche und Sorgen der Über-75-Jährigen besser zu verstehen.

### L'obiettivo del sondaggio

La percentuale di persone anziane che necessitano di assistenza e cure vicino al luogo in cui vivono è in costante aumento. L'assistenza sanitaria territoriale in Alto Adige è soggetta a grandi cambiamenti, ad esempio a causa di sviluppi tecnologici (telemedicina) o carenza di personale sanitario (ad es. Medici di medicina generale). Le persone anziane e i loro parenti spesso percepiscono l'assistenza territoriale come scarsamente coordinata e molto frammentata. La coesistenza di vari servizi sanitari e sociali rappresenta una sfida per molti anziani. Per questo motivo in queste settimane ASTAT sta conducendo in collaborazione con l'Istituto di Medicina Generale e *Public Health* sondaggio anonimizzato. I risultati potranno aiutare a comprendere meglio i bisogni assistenziali e di salute, ma anche i desideri e le preoccupazioni delle persone over 75.

## Einige Fragen der Studie:

- Wie geht es den Menschen ab 75 Lebensjahren in Südtirol?
- Können sie so am Alltag teilnehmen, wie sie das gerne möchten?
- Sind sie angemessen versorgt? Was benötigen sie konkret?
- Erhalten sie Unterstützung, wenn sie diese brauchen?
- Welche technischen Hilfsmittel verwenden sie?
- Wie möchten sie in Zukunft versorgt werden, etwa bei einer schwerwiegenden Erkrankung?

Anhand der Ergebnisse der Befragung wird es möglich sein, abzuleiten, was bei uns in Südtirol bereits gut funktioniert und was aus Sicht der Senioren verbessert werden kann oder muss, damit die ältere Bevölkerung in Südtirol gesund altern kann und die adäquate Betreuung seitens der richtigen Dienste erhält. Die durch die Befragung gewonnenen Erkenntnisse können bei der Reorganisation der territorialen Gesundheitsversorgung in Südtirol im Rahmen des gesamtstaatlichen Wiederaufbaufonds PNRR berücksichtigt werden. Vor zehn Jahren führte das ASTAT bereits eine Südtiroler Seniorenstudie durch. Dank des Längsschnittvergleichs der Befragungsdaten von 2013 mit jenen von 2023 wird es möglich sein festzustellen, ob und wie sich die Gesundheit, die Lebensstile, die Wünsche und Bedürfnisse der Senioren und Seniorinnen im Laufe der letzten zehn Jahre verändert haben.

## Teilnahme an der Studie

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT hat eine Zufallsstichprobe (4.000 Personen, 75 Jahre und älter) der Südtiroler Bevölkerung entnommen. Diese Personen wurden im Februar mit einem Brief angeschrieben, um sie über die Seniorenstudie zu informieren und zur Teilnahme an der Befragung einzuladen. Das Ausfüllen des Fragebogens dauert ungefähr 20 Minuten. Die Beantwortung kann unterbrochen und zu einem späteren Zeitpunkt fortgesetzt werden. Der Fragebogen kann von den Senioren und Seniorinnen selbst oder gemeinsam mit einer vertrauten Person ausgefüllt werden, zum Beispiel einem Familienangehörigen oder mit dem Vormund. Falls dies nicht möglich ist, kann der Fragebogen nach Terminvereinbarung (Tel.: **0471 41 84 29**) auch mit Unterstützung des ASTAT **telefonisch** ausgefüllt werden. **Die Teilnahme an der Studie ist bis 31. Mai 2023 möglich.**

### Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Nicoletta Colletti, E-Mail: [nicoletta.colletti@provinz.bz.it](mailto:nicoletta.colletti@provinz.bz.it).

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

## Alcune domande dell'indagine:

- Come stanno le persone over 75 in Provincia di Bolzano?
- Possono partecipare alla vita quotidiana come vorrebbero?
- Ricevono cure adeguate? Di cosa hanno bisogno nello specifico?
- Ricevono aiuto e sostegno quando ne hanno bisogno?
- Quali ausili tecnici utilizzano?
- In che modo vorrebbero ricevere assistenza in futuro, per esempio nel caso di una malattia grave?

Sulla base dei risultati del sondaggio, si potrà dedurre cosa funziona già bene in Provincia di Bolzano e cosa può o deve essere migliorato visto dalla prospettiva delle persone anziane, per far sì che la popolazione anziana possa invecchiare in modo sano e ricevere cure adeguate dai servizi competenti. Le informazioni e riflessioni emerse dallo studio potranno essere prese in considerazione per il riordino dell'assistenza sanitaria territoriale in Alto Adige nell'ambito delle misure previste dal PNRR (Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza). Dieci anni fa ASTAT condusse un'indagine sugli anziani in Alto Adige. Grazie al confronto longitudinale dei dati dell'indagine del 2013 con quelli del sondaggio corrente, si potrà determinare se e come la salute, gli stili di vita, i desideri e i bisogni degli anziani siano cambiati negli ultimi dieci anni.

## Partecipazione all'indagine

L'Istituto Provinciale di Statistica ASTAT ha estratto un campione casuale (4.000 persone di età pari o superiore ai 75 anni) della popolazione altoatesina. Nel mese di febbraio è stata inviata a queste persone una lettera per illustrare lo svolgimento dell'indagine e per invitarle a parteciparvi. La compilazione del questionario richiede circa 20 minuti. Può essere interrotta e ripresa in un secondo momento. Il questionario può essere compilato in prima persona o insieme a una persona di fiducia, ad esempio un congiunto o un tutore legale. Se ciò non fosse possibile, il questionario può essere compilato anche **telefonticamente** con l'ausilio dell'ASTAT previo appuntamento (tel.: **0471 41 84 32**). **La partecipazione al sondaggio è possibile fino al 31 maggio 2023.**

### Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a Nicoletta Colletti, e-mail: [nicoletta.colletti@provincia.bz.it](mailto:nicoletta.colletti@provincia.bz.it).

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner